Washington
Washington
Washington
Washington
Washington
Washington
Washington
Washington
Washington

3 de marzo del 2017

www.washingtonhispanic.com/autos

WASHINGTON HISPANIC

FOR LIFE teed FOR LIFE

# Priority Toyota extiende programa "Priorities for Life"



El Camaro más capaz de la historia de Chevrolet.



Tecnología NASA en auto sin conductor de Nissan.



Honda McLaren busca volve a sus días de gloria.

El programa consiste en una expansión del servicio insignia "Priorities for Life" que los ha caracterizado desde que la concesionaria Priority Toyota inició en el estado de Virginia 25 años atrás. Para autos nuevos Priority brinda garantía en el motor, cambio de aceite, filtros, inspección estatal sin costo alguno. FOTO: WH



# PAGE CHEVROLE





# No pagos hasta



**Problemas con Tax ID?** No hay problema!















































CHEVROLET SONIC \$ \$9,624



#### GREDIT en page CHEV



Mauricio Reyes (571) 354-9948



Nelson Concha (301) 802-0200



Patricia **Terrazas** (703) 720-4200



**Danny** Milian (703) 720-4200



Marco Terrazas (571) 471-9603



4











SMART WHEELS A DIVISION OF TED BRITT FORD

# TedBrittSmartWheels.com

of Fairfax

LE DAMOS \$55 JULIO POR SU AUTO USADO

Empújelo Remólquelo Manéjelo

No importa la condición no importa el "<mark>no"</mark> y puede usarlo como pago inicial

# PAGOS DESDE S ALMES!

NO GREEN CARD? NO HAY PROBLEMA!!!

NO VISA? NO HAY PROBLEMA!!!

NO COLILLAS DE CHEQUE? NO HAY PROBLEMA!!!

NUEVO EMPLEO? NO HAY PROBLEMA!!!

LE PAGAN EN EFECTIVO

POR SU TRABAJO? NO HAY/PROBLEMA!!!

RECIEN SE MUDO DE

RESIDENCIA? NO HAY/PROBLEMA!!!

NO PAGO INICIAL TODOS LOS NUMEROS DE

CREDITO SON ACEPTADOS
300-400 No hay problema
400-500 No hay problema
500-600 No hay problema
600-700 No hay problema
700-800 No hay problema
800 y más No hay problema

BANCARROTA, No hay problema ARTICULO 7, No hay problema ARTICULO 11, No hay problema ARTICULO 13, No hay problema FINANCIAMOS A TODOS Aceptamos TAX ID

Programa especial para PRIMEROS COMPRADORES

REPOSECIONES No hay problema NO CREDITO No hay problema MAL CREDITO No hay problema HISTORIAL DE PAGOS ATRASADOS No hay problema

ACEPTAMOS BICICLETAS, MOTONETAS, MOTOCICLETAS, BOTES, TRUCKS, CASAS RODANTES, TRENES, BUSES Y CUALQUIER MEDIO DE TRANSPORTE.















































































(571) 344-0767

703-659-8422 - 11101 Fairfax BIVd, Fairfax, VA 22030

GROS SON ÚNICAMENTE EJEMPLO Y ESTAN BASADOS EN \$3000 PAGO INICIAL Y FINANCIAMIENTO POR 72 MESES AL 2.99% INTERES EN CRÉDITOS APROBADOS. PAGOS EXCLUYEN IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE REGISTRACIÓN, TÍTULO Y GASTOS DE PROCESO DEL DEALER (\$689.50). EL VALOR DEL TRADE-IN DE \$3000

### Chevrolet prueba su versión ZL 1

# El Camaro más capaz de su historia

'Muscle car' rompe barrera de las 200 millas por hora, y establece nuevo récord en circuito de Alemania.

**MARCOS BUREAU** AUTOPROYECTO.COM

l nuevo récord obtenido por el Chevrolet Camaro ZL1 nos permite comprobar el desempeño de este 'muscle car', que fue puesto a prueba en el óvalo de alta velocidad del

circuito de Papenburg, en Ale-

mania. Compensando la velocidad del viento, la velocidad máxima media obtenida por el 'muscle car' en ambas direcciones fue de 202.3 mph en una dirección y 193.3 mph en la otra dirección.

"Esta prueba es solo una etapamás que demuestra la impre-

sionante lista de características de alto rendimiento del Chevrolet Camaro ZL1", comentó Al Oppenheiser, ingeniero en jefe de Camaro. "Sin duda es el Camaro más capaz jamás creado", agregó.

La prueba en el trazado de Papenburg se llevó a cabo con los neumáticos Goodyear Eagle F1 Supercar 3, específicamente creados para el Chevrolet Camaro ZL1, cuya presión fue ajustada a 44 psi, esto es, el ajuste recomendado para conducción a altas velocidades prolongadas. Las únicas modificaciones del auto se limitaron al equipo de seguridad obligatorio y a los elementos necesarios para el re-



Vista posterior del Chevrolet Camaro ZL 1, que realizó la prueba en un circuito alemán con algunas modificaciones para instalar el equipo de seguridad obligatorio y los elementos necesarios para el registro de datos. FOTO: CHEVROLET

El Chevrolet Camaro ZL 1 pasa una curva sin dejar de acelerar raudamente en el circuito alemán de Papenburg, donde rompió sus récords de velocidad. FOTO: CHEVROLET

gistro de datos.

El óvalo de alta velocidad de Papenburg presenta rectas de 2.5 millas y vueltas de 1.3 millas con una inclinación de 49.7 grados en el carril superior. La inclinación permitió a los conductores de pruebas, manejar el Chevrolet ZL1 en superficies planas alrededor de la pista, sin tener que levantar el pie del acelerador en las curvas.

Las características aerodinámicas del Chevrolet Camaro ZLI incluyen un spoiler posterior es-

pecífico, totalmente funcional que ofrece mayores ventajas que el alerón posterior tipo blade. El equilibrio aerodinámico delantero-posterior también fue ajustado para lograr estabilidad a altas velocidades.

Adicional al desempeño en la pista, Chevrolet Camaro ZL1 –que está equipado con la transmisión automática de 10 velocidades-, logró algunas cifras dignas de resaltar, como por ejemplo: aceleración de o a 60 mph en 3.5 segundos, y logró el cuarto de milla en 11.4 segundos, a una velocidad promedio de 127 mph. Asimismo, logró frenar de 60 a 0 mph en 107 pies.

De serie, el Chevrolet Camaro ZL1 cuenta con un motor de 650 caballos de fuerza, equipado con un súper-cargador LT4, que manda la fuerza al piso, a través de una transmisión manual de seis velocidades con Active Rev Match.

De forma opcional, está disponible la caja automática de diez velocidades.



# **11'5** Brown's Dulles Nissan











Brand New 2017 Nissan **Sentra SV** 

\$11,**860** Model #: 12117



Brand New 2017 Nissan Altima 2.5 S

\$**15,984** 

Brand New 2017 Nissan Versa Sedán SV

\$**8,75**4

Model #: 11217



Brand New 2017 Nissan **Rogue S** 

\$**19,212** 



Brand New 2017 Nissan Pathfinder S

\$**23,89**4

Model #: 25017



Brand New 2017 Nissan **Frontier SV** 4WD Crew Cab SWB Auto

\$**23,335** Model #: 32416



Mal crédito **Bancarrota** 

No importa..... Nosotros podemos ayudarte!







































(703) 935-2404

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166

"EL MALOR SE APLICARA BASADO EN EL TIPO Y CONDICIONES DEL VEHÍCULO, 58,500 AUTOS Y VANS, HASTA \$5,00 EN TRUCKS Y SUIVS. TODOS LOS VALORES DE INTERCAMBIO BASADOS EN LA INSPECCIÓN FINAL DEL VEHÍCULO PERSONAL AUTORIZADO EN ROBINIS PARFAS SER COMBINADO CON OTRA OFERTA O PROGRAMA NO RELACIONADA AL PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE INVENTARIO. MIPUESTOS DEL ESTADO, LICENCIA Y CARGOS DE REGISTRO SERÁN APLICADOS, PRECIOS INCLIPUEN TODOS CON OTRAS OFERTAS Y NO APLICAN PARA COMPRAS ANTERIORIES. REST

# Nissan ahora con tecnología NASA

Otro gran paso hacia la Movilidad Inteligente que conecta la inteligencia artificial del auto con sus ocupantes.



El vehículo autónomo de Nissan, que se desplaza sin conductor, sabe actuar cuando, por ejemplo, se topa con trabajadores realizando obras en la carretera. FOTO: NISSAN

**JAVIER MOTA** AUTOPROYECTO.COM

l proyecto Nissan Seamless Autonomous Mobility integra tecnología de la NASA para transformar el modo de conducir y la integración de los vehículos en la sociedad.

Con esta iniciativa, Nissan, marca líder en movilidad de cero emisiones, avanza firme hacia la Movilidad Inteligente tal como fue anunciado a principios de año en el Show CES de Las Vegas por el Presidente y CEO de Nissan, Carlos Ghosn.

El Nissan Seamless Autonomous Mobility (SAM, por sus siglas en inglés), es un sistema vanguardista desarrollado a partir de tecnología de la NASA y que conecta la Inteligencia Artificial (IA) integrada en el auto con la actuación de las personas.

En otras palabras, la columna vertebral del SAM combina máquinas y humanos para ayudar a los vehículos autónomos a tomar decisiones en situaciones impredecibles, como por ejemplo unas obras en la carretera.

El objetivo no es eliminar al ser humano del sistema, sino utilizar la inteligencia humana más estratégicamente para apoyar un sistema más amplio de movilidad autónoma y así ayudar a mejorar la inteligencia artificial de los vehículos en tiempo real, de modo que el propio sistema mejore la tecnología autónoma a partir de la experiencia.

### Tecnología espacial

Gracias a ello, cuando un vehículo afronta un obstáculo en su camino y encuentra la mejor forma de solucionarlo, enviará esta información a la nube para que el resto de vehículos con el sistema SAM adquieran este aprendizaje y lo apliquen.

El software NASA VERVE (Visual Environment for Remote Virtual Exploration), utilizado para visualizar y supervisar estos robots, fue el punto de partida para la plataforma SAM de

Los robots de la NASA utilizan tecnología autónoma para evitar obstáculos y calcular rutas alternativas de conducción seguras en el caso de situaciones imprevistas e inciertas.

Cuando el entorno dificulta la toma de decisiones autónoma, los supervisores de la NASA dibujan la ruta deseada y la envían al robot para su ejecución.

El SAM es una pieza clave en la estrategia de Nissan para la Integración Inteligente entre los vehículos y su

<mark>Carlos Ghosn,</mark> presidente de Nissan, presenta la nueva tecnología en el Show CES de



Como reza el texto en inglés, el provecto Nissan Seamless Autonomous Mobility (SAM) es un sistema desarrollado a partir de la tecnología NASA para ayudar a los carros autónomos a tratar con lo inesperado. FOTO: CORTESÍA SAM

AUTONOMOUS CARS DEAL WITH THE UNEXPECTED

"Construir un sistema autónomo para un vehículo es como construir un robot que conduce a 120 km/h estando muy cerca de otros robots", explicó Maarten Sierhuis, director del Centro de Investigación de Nissan, en Silicon Valley. "Cuando piensas en seres humanos interactuando entre ellos y con robots, hay que tener en cuenta que el vehículo se cruzará con agentes múltiples como peatones, ciclistas u otros vehículos, por lo que es importante que reconozca qué está haciendo cada uno de ellos y en relación con los otros", añadió.

"Uno de nuestros focos de estudio actuales es la posibilidad de que el vehículo pueda obtener información del sistema de tráfico y predecir, en-

tre otras cosas, qué semáforos estarán en verde y cuánto tiempo tardarán en cambiar a rojo", agregó. "Así, el futuro vehículo autónomo será capaz de reprogramar una ruta automáticamente teniendo en cuenta qué semáforos estarán en verde. Con ello, optimizamos la gestión del tráfico a una escala todavía mayor", dijo más adelante.

el Centro de Investigación de Nissan, responsable de las nuevas tecnologías para vehículos autónomos, tiene una estrecha relación con la Universidad de Stanford y la UC Berkeley.

Además de colaborar con la NASA,

La compañía también está en contacto directo con un amplio abanico de compañías especializadas en software e inteligencia artificial que también se encuentran en Silicon Valley.











Nos especializamos en Tax D!



RD EXPLORER XLT



CHEVROLET CRUZE LT



2.5 SL, automatico, 122k 1 sólo dueño





FORD F-150





HONDA CRV LX



NISSAN VERSA S







TOYOTA 4RUNNER



Semana de Apreciación Hispana!

72 meses

Hasta de reembolso

(En modelos selectos)





(866) 867-3813

11010 Fairfax Blvd. Fairfax, VA 22030





**Brown's Fairfax Nissan** 





### **GRAN APERTU**

**APROVECHA NUESTROS GRANDES DESCUENTOS!** 





Prices includes all incentives and manufacture rebates. Plus tax, tag, title and \$300 dealer processing charge.

Temporada de taxes, la mejor oportunidad para comprar tu auto!



Financiamos a todos.... disponibles

Programa para primeros compradores

Si tiene problemas de crédito y no puede comprar su auto, nosotros podemos ayudarlo!



### Todos los vehículos Chevrolet usados son CERTIFICADOS





MAZDA MAZDA 3

**CHEVROLET** CAMARO \$13,900

**HYUNDAI SONATA** 

COOPER

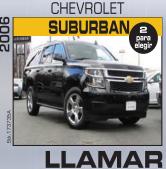
MINI















3,900













muchos más para elegir!

637-64

807 Rockville Pike Rockville, MD 20852













TOYOTA

**Nuevos** 

Nuevo CAMRY

0%APR por 72 meses\* \$1,000 financiamiento en efectivo ó \$2,500 de reembolso de Toyota\*

0%APR por 72 meses\* ó \$1,500 de reembolso de Toyota\*



Muevo YARIS IA



1.9%APR por 72 meses\* ó \$2,000 de reembolso de Toyota\* 500 financiamiento en efectivo.













-888-755-5384 8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155 PARA VER TODO NUESTRO STOCK VISITENOS EN: (www.MillerToyota.com \



**Usados** 

Autos Usados 1-888-771-6952







### **100 TOYOTA** OS DISPONIBLES!







8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155 www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero **Equipo Hispano A Su Servicio!** 







JOSE (Gte. Finanzas) (571)437-4236 (703)335-6227 (818)585-0201

¡VISITE NUESTRO CENTRO **DE SERVICIO Y PARTES!** 



**Eric Barrios** 703-396-506



703-396-5061





Irvin Hernandez



Miguel Marcia

# Priority Toyota Springfield extiende garantía a sus automóviles usados

Servicio insignia los coloca entre los mejores concesionarios de Toyota en todo el país.



Priority Toyota se estableció en Springfield en el 2015, dejando su huella tanto en la industria automotriz como en labores sociales que tienen lugar en el norte de Virginia. FOTO: ARCHIVO/WH

**JOSSMAR CASTILLO** WASHINGTON HISPANIC

omprar un carro usado de Craigslist y otros sitios de clasificados es similar a jugar la lotería. No estás seguro cuáles son los números que saldrán. Un auto puede lucir impecable por fuera, pero si lo que está debajo del capó no funciona, es difícil que recuperes el dinero invertido.

Concesionarias de autos en la región ofrecen vehículos usados en buen estado.

En el caso de Priority Toyota Springfield parece que esto no es

suficiente y lanzaron un programa en el que otorgan garantía de por vida en el motor y transmisión de autos usados.

"Ahora hemos añadido una garantía en carros usados para dos de los componentes más importantes, lo que a la postre podría resultar en un ahorro de miles de dólares al año", dijo Amar Rana, gerente general de Priority Toyota Springfield.

El programa consiste en una expansión del servicio insignia "Priorities for Life" que los ha caracterizado desde que la concesionaria inició en el estado de Virginia 25 años atrás.

Para autos nuevos Priority brinda garantía en el motor,

cambio de aceite, filtros, inspección estatal sin costo alguno.

Han sido movidas estratégicas como esta las que han puesto al concesionario entre los mejores 60 del país, de entre 3500, por satisfacción de los clientes y el número de ventas.

"Estamos muy orgullosos de este logro y pronto lo estaremos anunciando oficialmente", sentenció Rana, a la vez que esperan mantener el crecimiento que experimentaron el año pasado en diferentes ámbitos.

Y es que aparte del principal objetivo de vender autos, Priority se distingue en Springfield como uno de los empleadores más grandes.



La concesionaria está ubicada en la cuadra 7601 de la Loisdale Rd, en Springfield, donde vendedores bilingües lo guiarán durante el proceso de adqusición de su auto, ya sea nuevo o usado.

El año pasado su planilla aumentó en 50 empleados más y en el área Social, donó cerca de \$200 mil a distintas organizaciones y causas para los más necesitados.

En Memorial participaron en la limpieza de un cementerio del área en el que descansan veteranos de guerra y para Thanksgiving realizaron un a colecta de alimentos que posteriormente fueron entregados a un refugio para indigentes, a la vez que cocinaron para ellos.

### Lo nuevo en Priority

Como especial de President's Day, que se celebró el pasado 20 de febrero la concesionaria es-

tá ofreciendo o% de interés por hasta 72 meses en los modelos insignia de Toyota como Corolla y Rav4.

Para aquellos que arriendan autos con Priority Toyota Springfield y renuevan su contrato podrán ver hasta \$500 de descuento en su transacción. "Toyota no sólo ofrece estos descuentos, sino que invierte para of recer un maravilloso producto a sus clientes", dijo Rana.

Y es que en el piso de venta ya tienen el nuevo Tundra, con todos los estándares de seguridad, mientras se espera la llegada del nuevo Camry 2018 en el verano. "La tecnología y los elementos de seguridad en este modelo son absolutamente maravillosos e inimaginables", manifestó.

El ascenso de una nueva administración en el gobierno federal estremeció un poco la industria automotriz cuando se mencionó que establecerían un impuesto de hasta 35% a los automóviles fabricados fuera de los Estados Unidos.

Los impactos de una política como esta no sólo se sentiría en los fabricantes, sino que sería transmitido a los clientes.

"Esta es una situación que todos los fabricantes están considerando. En el caso de Toyota, es una gran marca y desde ya trabajan para disminuir los posibles impactos," señaló Rana.





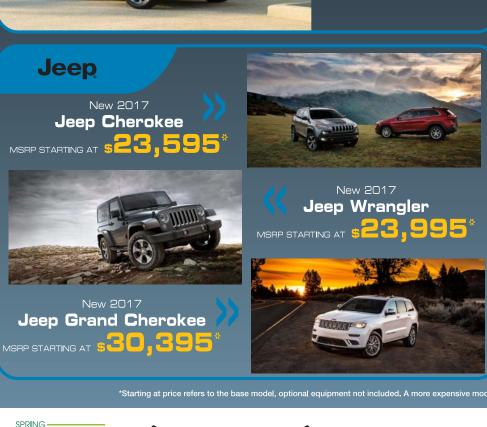




### LustineDodgeJeep.net











TRUCK 🜃 MONTH

(703) 810-705

14211 Jefferson Davis Hwy. Woodbridge, VA 22191



Mike Dennis

Atención al Cliente







Katherine Morales Danny Vasquez Roberto Quezada Jonathan Gomez

3 de marzo del 2017 **autos&rutas WASHINGTON HISPANIC** 





6510 Little River Turnpike Alexandria, VA 22312

JerrysFord.com

# Nosotros mejoramos cualquier precio

de otro dealership, visitanos con tu mejor oferta!

de descuento

(MODELOS SELECTOS)

Aceptamos

**INTERESES TAN BAJOS COMO 2%** 























































(703) 256-5000









**Pedro** 

Lillian

Uris

# Toyota y Lexus, los más fiables

De las 18 categorías seleccionadas en la lista, 10 están lideradas por un modelo de Toyota o Lexus.





El Toyota Camry, aquí en su debut en el Auto Show de Detroit en enero, logra la menor puntuación de todos los modelos analizados debido a que tiene menos problemas que el resto, convirtiéndose así en el vehículo más fiable de la clasificación de J.D. Power 2017. FOTO:TOYOTA



Buick LaCrosse 2017, uno de los coches que impulsaron a esta marca de General Motors para colocarse entre los 5 mejores en confiabilidad, los que tienen menos problemas como para llevarlos al taller mecánico. FOTO: BUICK

**ALEX SALDÍVAR** AUTOPOROYECTO.COM

as marcas japonesas, Lexus y Toyota encabezaron el estudio de fiabilidad de la firma JD Power 2017, dentro de sus respectivos segmentos.

El estudio Vehicle Dependability Study (VDS) de JD Power 2017, que celebra su 28va. Edición, examina los problemas experimentados durante los últimos 12 meses por los propietarios de vehículos adquiridos en 2014

En la clasificación de 2017, Toyota se sitúa como primera marca "generalista" o no de lujo y sube una posición con respecto al año anterior, estando en el tercer puesto de un ranking que lidera Lexus por sexto año consecutivo.

La fiabilidad se determina por el número de problemas experimentados por cada 100 vehículos, de forma que una menor puntuación refleja una mayor calidad. El estudio cubre 177 posibles problemas.

Toyota estercera de la clasificación con 123 puntos y Lexus es primera con 110 puntos. La media de todas las marcas analizadas por J.D. Power es de 156 puntos, siendo la de menor fiabilidad aquella que suma 298 puntos.

Delas 18 categorías en la que se divide el Estudio de Fiabilidad de Vehículos de J.D. Power, 10 están lideradas por un modelo de Toyota o Lexus.

En concreto, son siete de Toyota y tres de Lexus. Sobresale el Toyota Camry con la menor puntuación de todos los modelos analizados, convirtiéndose así en el vehículo más fiable de la clasificación.

La firma coreana Hyundai, que avanzó del puesto 19 en 2016, quedó en el 6to. en el estudio de 2017, con lo que se convirtió en la marca con mayor avance en un año y la mejor posición que



Porsche figura en el segundo lugar entre los 5 vehículos más confiables de la lista de J.D. Power 2017. Aquí mostramos el Boxster, uno de los modelos más apreciados de la marca. FOTO:PORSCHE

ha logrado en su historia, desde que ingresó al mercado de Estados Unidos.

Otras marcas que avanzaron considerablemente fueron Dodge y Ford, que ganaron 21 puntos y la británica Land Rover, que avanzó 20 en comparación con

#### Top 5 Estudio Fiabilidad JD **Power 2017**

Los cinco mejores autos en esta reconocida lista anual.

1 Lexus 2 Porsche

3 Toyota

4 Buick 5 Mercedes-Benz



YARIS IA 6MT

(Incluye \$1,500 reembolso Toyota).



**CAMRY LE** 

**iBIENVENIDOS** TAX ID!



RAV4 LE FWD

(Incluye \$2,500 reembolso Toyota y bono).

**NUEVO 2017 TOYOTA** COROLLA LE (Incluye \$1,750 de incentivoToyota).

DESDE

**NUEVO 2017 TOYOTA** SIENNA L

(Incluye \$2,000 reembolso Toyota y bono).



















888 869 1548

**DARCARS Toyota** of Silver Spring



12210 Cherry Hill Road, Silver Spring, Maryland 20904





AlexandriaToyota.com

# Welcome Tax ID!

New 2017
Toyota Corolla LE FWD
4dr., 4Cyl., Automatic Transmission

MSRP \$20,024



New 2017
Toyota RAV4 LE FWD
4Cyl., Automatic Transmission

MSRP \$27,589

New 2017
Toyota Camry LE FWD
4dr., 4Cyl., Automatic Transmission



New 2017
Toyota Sienna L FWD
Base, 6Cyl., Automatic Transmission

MSRP \$30,690



VIN: STDZZ3DC7HS783569 STOCK#: NN88753

New car pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and \$599 Processing Fee. Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.

Save big! Now available!





New 2017 pickup trucks
Just arrived!

### **USED CARS**



### EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH

12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty
7-year/100,00 Mile Limited Powertrain Warranty!

160-Point Quality Insurance Inspection!
CARFAX Vehicle History Report & More!





















Used cars monthly payments based on 20% down, 3.9% APR for 72 months, excludes taxes, tags, and \$599 Processing Fee.

..... and many more too chose from!

(703)684-0700





Douglas Quintanilla



Jaime Cardona Sales



Finance

PRIØRITY TOYOTA

SPRINGFIELD

703-269-1400

PriorityToyotaSpringfield.com



1 for everyone Sales Event

**OUTSTANDING DEALS ON EVERY NEW TOYOTA IN-STOCK** 

ENIDOS 



PRIUS c TWO PRIORITY

PRIORITY TOYOTA **CAMRY LE** PER MONTH LEASE OR 0% APR FOR 72-MONTH OR \$2,250 CASH BACK FROM TOYOTA!

**RAV4 LE** PRIORITY TOYOTA

PRIORITY TOYOTA SIENNA LE

PRIORITY TOYOTA **AVALON XLE** 

SK ABOUT OUR \$**1000** TOYOTA MILITARY REBATE OR OUR *\$750* COLLEGE GRADUATE REBATE

CERTIFIED

CERTIFIED USED TOYOTA COMES WI

12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty 7-year / 100,00 Mile Limited Powertrain Warranty!

**CARFAX** Vehicle History Report & More!

2014 Toyota Corolla S Sedan 🜾 CERTIFIED. Keyless, Traction Control, Full-Pwr! #111868

2013 Toyota Prius Hybrid CERTIFIED. Nav, CD, Keyless, Traction Control! #111823

2014 Toyota Camry XLE Sedan CERTIFIED. Nav, Dual A/C, Traction Control! #111784

2013 Toyota RAV4 LE Sport Utility CERTIFIED. Keyless, Traction Control, Full-Pwr! #111845

2013 Toyota Venza AWD Sport Utility CERTIFIED. Nav, Dual A/C. Full-Pwr. Keyless! #111689

Well-equipped Touring! One owner, garage kept, Alloys! #170435A 2008 Honda Accord EX-L Sedan \_oaded... Leather. CD. Dual A/C. Keyless. More! #111741B

2008 Mazda Miata Grand Touring Loaded... Leather, Heated Seat, Electric Roof, Bose! #171587A

2011 Chrysler 200 Touring Sedan

2010 Hyundai Veracruz SUV Loaded... Pwr Seat, Rear A/C, Keyless, Full-Pwr! #DX3411A

2013 MINI Cooper Hatchback Well-equipped... CD, A/C, Keyless, ABS, Full-Pwr! #DX3015A

**ALL CERTIFIED PREOWNED &** NEW PRIORITY VEHICLES COME WITH **PRIORITIES FOR LIFE** 

\$3,410 ADDITIONAL VALUE!

▼ ENGINE GUARANTEED FOR LIFE ✓ OIL & FILTER CHANGES FOR LIFE

PARTS & SERVICE GUARANTEED FOR LIFE ✓ STATE INSPECTIONS FOR LIFE ▼ TOWING GUARANTEED FOR LIFE

ABSOLUTE LIFETIME WARRANTY IFETIME POWERTRAIN COVERAGE

SALES

¡Felicitaciones! La compra de tu vehículo incluye garantía de por vida en motor y transmisión mientras el vehículo te

pertenezca, sin ningún costo para tí. También calificas para mejoras mecánicas o de fábrica SALES SALES

SALES MANAGER

Stan

TEAM MANAGER FINANCIAMIENTO FINANCIAMIENTO

SALES

SALES

Hector

SALES



SALES



Carlos







SALES







Bajas mensualidades

No cuota inicial

Bienvenidos Tax (D!



Tan bajo como (modelos selectos)







Compramos autos!



**2009 HONDA** ACCORD



2016 HYUNDAI

\$13,991

JEREMÍAS

General Sales Manager Sales Manager



**FERNANDO** 



Sales Manager









Sales







(703) 533-9700 BillPageHonda.com

6715 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042

\*NEW CARS: PRICES FOR QUALIFY AND APPROVED CREDITS ONLY. PLUS TAX, TAGS, FREIGHT AND DEALER PROCESSING FEE. \*0% FINANCE AVAILABLE ON SELECT MODELS ON QUALIFY AND APPROVED CREDIT. THROUGH HONDA FINANCIAL SERVICES FOR 36 MONTHS. PICTURES FOR ILLUSTRATE PURPOSE ONLY. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS.













### **ToyotaCare**



2ªnos de 25,000 millas Servicio sin costo

- - Cambio de Aceite y Filtro
- Rotación de Llantas
  - Multiples Puntos de Inspección
- - Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido

### Aut@4Life

GARANTÍA DE POR VIDA EN:

- Motor
- Transmisión
- Driveaxle
- Todas las partes lubricadas
- Garantía con \$0 de costo



### ∃ Asistencia Carretera

24 horas de servicio disponible sin costo por 2 añosdesde la fecha efectiva para millas ilimitadas.

### Servicio incluye:

- Transmision de Corriente de Batería
- Protección de Bloqueo
- Suministro de Combustible
- de Emergencia Servicio de Neumáticos
- Servicio de Grúa
- Servicio de Remolque

### **ITOMAMOS LOS NEGOCIOS QUE OTROS RECHAZAN!**



Pinanciamiento
Disponible





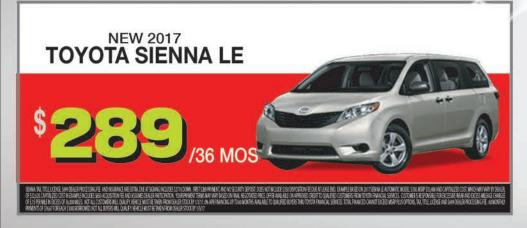
meses (modelos selectos)



**NEW 2017** TOYOTA COROLLA **LEASE FOR** 



**NEW 2017** TOYOTA HIGHLANDER LE







¡INSPECCIÓN DE VIRGINIA GRATIS!









4227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191

LUSTINE TOVOTA COM





























PRECIOS UNICAMENTE PARA CLIENTES CON CREDITO CALIFICADO Y APROBADO, INCLUYEN TODOS LOS REEMBOLSOS E INCENTIVOS DISPONIBLES. PRECIOS MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO (\$599) Y GASTOS DE ENVIO. FOTOGRAFIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

### Experimento busca entender mejor las tormentas

# **Crean heladas** para auxiliar a los conductores

Científicos analizan devastadores efectos de esos fenómenos que impactan en la vida de la gente y cómo localizar tormentas futuras.



Los conductores y sus vehículos sufren cada año las consecuencias de las tormentas invernales, cuya naturaleza se investiga creando tormentas heladas artificiales para mitigar su impacto en las carreteras.

#### **HOLLY RAMER** WOODSTOCK,

NUEVA HAMPSHIRE / AP

lhielo brilla en los árboles del Bosque Nacional White Mountain de forma tan pareja y precisa que parece que la reina Elsa de "Frozen" estuvo

Pero lo que ocurre en el Bosque Experimental Hubbard Brook, en Nueva Hampshire, es ciencia, mucha ciencia. Operado por el servicio forestal federal desde 1955, el bosque es ahora el sitio de un proyecto de investi-

gación para examinar el impacto de las heladas, esas tormentas a menudo hermosas, pero devastadoras, que alteran bosques, dañan infraestructura y vidas. Y que impactan sobremanera a los automovilistas, con su secuela de miles de muertes y lesionados por accidentes en las pistas del país cada año.

Hace seis años, la ecóloga del Servicio Forestal, Lindsey Rustad, estaba en su auto en los Berkshires, viendo coches resbalar en el hielo y salirse de las carreteras, y pensó: "Es algo de lo que realmente tenemos que saber más".

Aunque su impulso inicial fue convertirse en una cazatormentas, siguiendo y midiendo los efectos de heladas tras su azote, Rustad y un colega tuvieron una idea mejor.

"Decidimos pensarlo y dijimos: 'Trabajamos en uno de los laboratorios al aire libre más famosos en el mundo. Así que en lugar de ir a cazar heladas, o esperar a que una helada azote, decidimos producir heladas", señaló Rustad, una de las principales investigadoras del proyecto.

Eso exactamente fue lo que sucedió una noche la semana pa-



Investigadores del Servicio Forestal, Paul Schaberg (izq.) y Lindsey Rustad, examinan los resultados al día siguiente de una helada producida por un equipo de científicos del Bosque Experimental Hubbard Brook, en Woodstock, New Hampshire.



ecóloga del Servicio Forestal, una de las principales investigadoras del proyecto.

sada. Mangueras de bomberos montadas en un par de vehículos rociaron agua de un arrovo en el aire. Los estudiosos usaron baldes naranja para registrar el volumen de agua aplicada y cestas grises para recoger lo que caía de los árboles.

El objetivo es estudiar cómo esas tormentas afectan el bosque y la fauna que de él depende y, eventualmente, crear modelos sobre el momento y localización de tormentas futuras.

"La gente está desconcertada sobre las heladas, porque tienen un enorme impacto, pero entendemos muy poco de ellas", reconoció Charles Driscoll, uno de los estudiosos en el proyecto y profesor de ingeniería de sistemas ambientales en la Universidad de Syracuse.

"Es una forma en la que podemos investigar esto en un



El 15 de enero pasado, una señal advierte de los visitantes del Bosque Experimental Hubbard Brook, en Woodstock, New Hampshire, cuyos científicos arrojaron agua a los árboles el día anterior para estudiar los efectos del hielo en los bosques y en la vida humana.

ambiente controlado, donde podemos examinar diferentes niveles de helada y las respuestas variables en el ecosistema", puntualizó.

En Estados Unidos, las tormentas de hielo prevalecen en un cinturón desde el este de Texas hasta Nueva Inglaterra, con el mayor riesgo en el noreste. En 1998, una helada dejó a millones de personas sin electricidady causó pérdidas económicas por más de 4.000 millones de dólares.

"Lo bueno es que los árboles son organismos grandes, fuertes, de larga vida, que han tenido que soportar todo tipo de presiones. No pueden escapar, y pueden vivir por centenares de años, así que si algo malo llega, deben poder recuperarse", aseveró Paul Schaberg, fisiólogo del Servicio Forestal.

"Así que queremos entender esa capacidad de los árboles de recuperarse de muchas cosas, incluso algunas que parecen devastadoras", explicó.









of Rockville

DARCARSchryslerjeeprockville.com



Model KLTM74. Includes all current Chrysler Capital incentives. Financing through Chrysler capital and subject to credit approval. 42 months, 10K MILES/YR. \$2999 due at signing, \$0 security deposit. Plus 1stpayment, tax, tags, and \$300 dealer processing fee.





2013 Chrysler 200 Touring

Stk.P9836A



Fusion SE



2013 Nissan Sentra SV

Stk.581031A



2013 Nissan Sentra SV SAVE: \$3,001

<sup>\$</sup>10,994 Stk.686097A



2015 Nissan Versa S SAVE: \$3,000

<sup>\$</sup>10,995 Stk.633149A



Grand Caravan SXT SAVE: \$2,301

Stk.683553A

2014 Dodge



Dart SXT SAVE: \$2,012



2013 Chryslei 200 SAVE: \$1,742

Stk.612251A

2015 Toyota

Prius Four SAVE: \$0,000 Stk.633170A



2014 Honda Accord SAVE: \$2,222 <sup>\$</sup>17,773



2015 Jeep Reneagade Limited SAVE: \$2,172



Tundra **SAVE: \$2,832** Stk.633149B

2010 Jeep



Wrangler Unlimited Rubicon SAVE: \$2,571 <sup>\$</sup>23,424



2015 Subaru Legacy 3.6R Limited SAVE: \$3,482



SAVE: \$3,131 <sup>\$</sup>27,864 Stk 732044A

2013 Jeep Wrangler

Unlimited Sahara



2014 Jeep Wrangler Unlimited Rubicon SAVE: \$2,907

Stk.689112A

X3 XDrive 28i

2016 GMC

SAVE: \$4,232

Stk.689062A

Sierra 1500 SLE

2013 Land Rover



Range Rover Evoque Dynamic SAVE: \$3,093 **\$33,902** 

RX 450h SAVE: \$5,332

Stk.G0152



















755 RockvIIIe Pike Rockville, MD 20852

3 de marzo del 2017 **autos&rutas WASHINGTON HISPANIC** 



## Passport Nissan VA | Passport Nissan VA.com

### envenidos Ta

No Seguro Social..... No hay problema!



O APR FINANCIAMIENTO

PAGOS











\$17,241 \$269 mo. \$198 MO.









Compramos tu auto... todas marcas, todos modelos!!!



\$1**4.8**00

20

**Elizabeth** (703) 655-5566

> (703) 823-900° 150 S Pickett St. - Alexandria, VA 22304

### Safford Chrysler Jeep Dodge Of Springfield



**NISSAN ARMADA SUV** RAM PROMASTER **TOYOTA TACOMA RAM 1500 DODGE DURANGO LIMITED** 

\$15,300

\$15,400

\$1**4,8**00



3 de marzo del 2017 **autos&rutas WASHINGTON HISPANIC** 

Consejos importantes para el conductor

# Cómo manejar en Una granizada

Un factor de los accidentes es el granizo al golpear los cristales y la carrocería del vehículo, asustando al conductor y a los pasajeros.





**VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC** 

ace dos semanas miles de personas fueron sorprendidas por una fuerte granizada que se precipitó con fuerza y sembró el pánico en varios sectores de Maryland. Granizos del tamaño de pelotitas de tenis se precipitaron sobre calles y autopistas y muchos conductores que estaban al volante vivieron momentos de pánico. Numerosos accidentes fueron reportados por la policía local y los bomberos.

Otro caso más grave ocurrió cerca de la comunidad de Bremen, en el noreste de Kansas. Granizos del tamaño de toronjas cayeron en la zona, golpeada por una serie de tormentas. El director

de servicios de emergencias del condado Marshall, Bill Schwindamann, dijo que se reportaron daños en los techos de algunas viviendas y en las ventanas de numerosos automóviles, horas después de la granizada. Unas 14 personas resultaron lesionadas.

Schwindamann informó que los granizos fueron de menor tamaño al inicio de la tormenta, alrededor de las 5 p.m., y posteriormente fueron creciendo hasta alcanzar los 10 centímetros (4 pulgadas) de diámetro.

#### ¿Cómo actuar si usted está tras el volante en medio de una fuerte granizada?

Se ha preguntado alguna vez, ¿qué hacer en caso de fuerte granizada? Para que se produzca cualquier tipo

de precipitación, la atmósfera debe disponer de partículas sólidas muy pequeñas en suspensión, así se pueden formar gotas de lluvia, nieve o granizo. La atmósfera está llena de partículas sólidas como la contaminación o el polvo.

El granizo se forma a partir de pequeñas partículas de agua "helada" o hielo que se van uniendo dentro de la nube hasta que se forma una bola. El granizo es uno de los tipos de precipitación de las nubes en casos de tormenta.

### ¿De qué dependen el tamaño de las bolas de granizo?

La bola de granizo permanece dentro de la nube flotando porque existen unas corrientes desde el suelo hacia dentro de la nube que lo mantienen ahí durante



**Vecinos** de la comunidad de Bremen, al norte de Kansas muestran los granizos de gran tamaño que se precipitaron en los alrededores. FOTO: AP



**Granizo** del tamaño de limones caído en Wichita, Kansas. FOTO: AP

un tiempo hasta que se detiene la corriente que lo mantiene a flote. Cuando alcanzan un tamaño suficiente para que la gravedad no pueda con ellas, se precipitan al suelo.

Del granizo podemos decir que es como una piedra, de tamaños que van desde los 5mm a los 12cm (como una bola de béisbol), pero el récord es de 20,32 cm de diámetro en el país. A partir de 4 centímetros de diámetro ya hay riesgo, porque con ese tamaño pueden alcanzar ¡hasta120 kilómetros por hora!. Por eso, cuanto más grande sea el granizo será más peligroso. Puede provocar accidentes graves y también afectar a la aviación. Por eso los aviones evitan a toda costa acercarse a las nubes de tormenta denominadas Cumulonimbus.

### ¿Qué hacer en caso de una fuerte granizada?

- Si empieza a caer granizo pequeño debemos prestar atención porque en poco tiempo su tamaño puede au-
- Si vas conduciendo tu coche, observa e intenta cambiar la ruta si es posible y si no, sigue tu camino pero no te detengas.
- Tampoco intentes refugiarte debajo de los árboles ya que te pueden caer las ramas. Si no tienes un garaje para el auto
- y el granizo se hace muy fuerte y grande lo más probable es que tu coche sufra
- Si has llegado a tu destino y continúa granizando, no salgas del coche hasta que pare o se debilite la tormenta.
- El ruido al golpear los cristales y carrocería del vehículo asusta y pone nervioso al conductor y a los pasajeros.
- Muchos conductores se asustan y pisan el freno de golpe, perdiendo el control del coche y poniendo la primera piedra para un accidente en cadena.

# AutoNation Toyota Leesburg AutoNationToyotaLeesburg.com





# Autos debajo de \$10,000!

Solo necesita tener trabajo para obtener el auto de sus sueños, nosotros podemos ayudarlo!



for everyone Sales Event

- MAL CREDITO No es problema
- BANCARROTA No es problema
  - Aceptamos Tax ID!

04 Toyota **SEQUOIA** 



**\$4,999** 

08 Toyota

**YARIS** 

04 Toyota **PRIUS** 



\$**4,880** 

09 Toyota

**CAMRY** 

TOYOTA

**MATRIX** 



\$**3,999** 

11 Toyota

**CAMRY** 

04 Toyota

**\$4,999** 

07 Toyota

**YARIS** 

**05 Toyota AVALON** 



09 Toyota **PRIUS** 



**\$8,460** 

11 Toyota

**YARIS** 





\$**4,999** 

\$**7,157** 

**\$9,999** 

**\$4,999** 

(703) 771-8990

1 Cardinal Park Dr. SE Leesburg, VA 20175



Ventas

Jorge Gonzalez Marlene Mata









PRECIOS UNICAMENTE PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS, MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. MENSUALIDADES BASADAS EN \$3000 PAGO

Ventas

### Con nuevo modelo MCL32 2017 busca volver a la cima de la F-1

# Honda McLaren de vuelta a sus gloriosas raíces

Este elegante monoplaza está equipado con el motor de última generación de Honda, el RA617H.



Los pilotos Fernando Alonso y Stoffel Vandoorne posan junto al nuevo bólido Honda McLaren, cuya carrocería lleva el color naranja, un tono clásico de McLaren, con un destello de perla que contrasta con un negro satinado y toques de blanco brillante.

### **JAVIER MOTA**

**AUTOPROYECTO.COM** 

Honda McLaren MCL32 2017, el nuevo modelo del equipo para la temporada de Fórmula 1 que se inicia en la última semana de este mes, marca el regreso a sus orígenes de hace 60 años con los colores de esa época.

El espectacular nuevo esquema de colores se suma a los cambios radicales de la dirección en toda la organización, un piloto

nuevo (Stoffel Vandoorne) y una serie de nuevos y emocionantes reglamentos técnicos.

Este bólido de Honda McLaren sigue los pasos de evolución de sus dos predecesores más inmediatos, el MP4-30 y el MP4-31, pero introduce cambios en todas las áreas ya que el equipo de diseñadores ha intentado sacar el máximo provecho de las nuevas reglas aerodinámicas que se han introducido para

El resultado es un monoplaza extremadamente elegante, con aspecto audaz, equipado con el motor de última generación de Honda, el RA617H, que los ingenieros de la escudería han revisado meticulosamente.

#### Una nueva era

Lo más llamativo a primera vista es el nuevo esquema de colores del Honda McLaren MCL32, que mezcla la historia de McLaren con una corriente más

contemporánea en la carrocería. El MCL32 lo ha pintado de forma exclusiva nuestro colaborador desde hace muchos años,



Fernando Alonso, el piloto número 1 de la escudería Honda McLaren en la Fórmula Uno, toma una curva con el nuevo monoplaza MCL32 2017 de Honda McLaren. La carrocería muestra su color naranja tradicional durante las pruebas de pretemporada en el circuito de Catalunya, cerca de Barcelona, España, el lunes 27 de FOTO: FRANCISCO SECO / AP



Fernando Alonso, piloto de Honda McLaren, tiene muchas esperanzas en la temporada 2017 de la F-1. FOTO: MCLAREN

AkzoNobel Sikkens, empleando un color naranja Tarocco, que es un tono clásico de McLaren con un destello de perla, contrastando con un negro satinado y toques de blanco brillante.

Los nuevos colores son del gusto de los aficionados y no solo tienen la intención de volver al pasado de McLaren sino también de arrancar un nuevo capítulo en la historia de la escudería.

"La presentación de un coche nuevo de Fórmula 1 siempre es un momento de anticipación y expectación", señaló Mohammed Bin Essa Al Khalifa, director del comité ejecutivo de McLaren Technology Group. "En McLaren-Honda estamos completamente centrados en devolver a nuestro equipo al primer escalón del podio, un reto que vemos como un proyecto de varios años que requiere una planificación y ejecución estratégica exhaustiva", anadió.

Puede que mucho haya cambiado en la superficie, pero la filosofía McLaren de contar con tecnología de vanguardia y

prestar atención a los detalles no se ha visto alterada, y la nueva unión del director ejecutivo Zak Brown y el director de operaciones Jonathan Neale ha subrayado e impulsado esa ambición. Todo ello con el apoyo del experimentado director deportivo Eric Boullier.

"McLaren siempre ha sido el equipo en la Fórmula 1 para mí y estoy muy motivado para ayudar a ponerles de nuevo donde creo que pertenecen: en la cima de la Fórmula 1", dijo Brown.

### **Con Fernando Alonso**

Alespañol Fernando Alonso, el piloto No. 1 de la escudería, le queda poco que demostrar en su carrera brillante, pero no por ello disminuye su espíritu competitivo:

"Lo que hemos conseguido en los últimos 12 meses es admirable", reconoció Alonso. "Está claro - añadió-, que los resultados no lo demuestran pero hemos progresado y el equipo se ha unido aún más en esta época complicada. Ahora que nos encontramos ante un cambio importante en el reglamento debemos aprovechar al máximo este periodo de incertidumbre para progresar y estoy seguro de que tenemos los conocimientos para hacerlo".



### **DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE**

**AUTOS USADOS** 

(301) 309-2200 www.DARCARSNissan.com 15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855

### PROBLEMAS DE CREDITO NO SON PROBLEMAS EN DARCARS NISSAN OF ROCKVILLE (AUTOS USADOS)

# **Honda CR-V**

EX. SUV. 77k **2009 \$12,777** 

### Hyundai Elantra





2014 \$12,777 2014 \$12,777



**Toyota Rav4** 





2008 **\$14,977** 

2015 \$13,777

Nissan Murano



SL navegación, suv, automatico, 60k



Wagon, xl,15 pass mini van, 17k

**2013 \$17,777 2012 \$18,977** 

Y MUCHO MAS PARA ELEGIR

(301) 309-2200 15911 INDIANOLA DRIVE ROCKVILLE, MD 20855



www.DARCARSnissan.com

PRECIOS PARA CREDITOS CALIFICADOS Y APROBADOS. MAS IMPUESTOS, PLACAS, GASTOS DE PROCESO Y ENVIO. FOTOGRA-FIAS UNICAMENTE PARA PROPOSITOS ILUSTRATIVOS. VISITAR DEALER PARA COMPLETAR DETALLES.

### Se preparaban por la Fórmula E



Este coche autónomo chocó contra las barreras de protección que cercaban la afamada estatua de Las Nereidas, esculpida en mármol por la artista Lola Mora en 1903.

# Se accidentan autos que corrían sin piloto

**BRUNO MAGNI ESPECIAL** 

unque los vehículos autónomos están siendo desarrollados y ya ruedan por las calles de varias ciudades, la tecnología está muy

lejos de ser aprobada para su uso sin intervención alguna de un humano. Tal es el caso de lo que sucedió previo a la carrera de la Fórmula E en Argentina, donde dos

coches autónomos hicieron una carrera de presentación la cual terminó con un accidente. Los autos participantes en la llamada Roborace cuentan con el nombre de DevBot1 y Dev-Bot2. Estos están basados en un Ginetta LMP3 con un tren mo-

triz totalmente eléctrico con

motores más potentes que los

de un Fórmula E.

Mientras estos segundos logran una velocidad máxima de 130 mph, los DevBot han logrado superar las 186 mph en pruebas realizadas en Inglaterra y uno de ellos alcanzó una velocidad máxima de 112 mph en Argen-

Antes de dejarlos correr sin asistencia humana en una pista, los autos autónomos DevBot son "educados" por un piloto que da varias vueltas a la pista para enseñarles el recorrido ideal.

Una vez que la información es cargada en la computadora, sensores y cámaras ven el camino y miden los obstáculos, mientras que todo se monitorea en los pits.

El resultado en esta carrera de prueba no fue muy bueno, ya que en una curva el DevBot2 chocó contra las barreras de protección que cercaban la estatua de Las Nereidas, esculpida en mármol por la artista Lola Mora en 1903 y considerada el monumento más emblemático de la ciudad.

Esto claramente no tuvo una buena reacción entre comentaristas locales y desató polémica en las redes sociales, aunque el gobierno asegura que la estatua resultó sin daños.

La carrera finalmente fue detenida, el DevBot1 no cruzó la meta y fue llevado por un conductor humano, lo cual fue un fracaso más ya que la carrera de Fórmula E, que fue el evento principal no tuvo una gran audiencia. Es claro que todavía falta mucho para que veamos una serie de vehículos autónomos, ya que si todavía no pueden recorrer libres de accidentes un circuito, falta mucho para que puedan enfrentar las diferentes variables que se encuentran en una carrera de verdad.

# Colombiana llegaalaF1



La colombiana Tatiana Calderón está involucrada en el automovilismo desde que tenía 9 años. Ahora está en las ligas mayores. FOTO: CORTESÍA

### **WASHINGTON HISPANIC**

a escudería Sauber de Fórmula 1 nombró el martes a la colombiana Tatiana Calderón como ■piloto de pruebas.

Calderón, de 23 años, empezó a correr con karts cuando tenía 9 años y la temporada pasada compitió en la categoría GP3.

Sauber indicó que seguirá compitiendo en GP3 además de trabajar como piloto de pruebas para el equipo de F1.

"Tenemos las oportunidades e instalaciones para proporcionar a Tatiana una plataforma profesional en la que puede desarrollar más su conocimiento y habilidades de competición", indicó en un comunicado la directora de equipo, Monisha Kal-

Los pilotos de Sauber pa-



El piloto sueco de Sauber, Marcus Ericsson, maneja su vehículo durante una sesión de entrenamientos de pretemporada de Fórmula 1 en el circuito de Montmeló, a las afueras de Barcelona, España, el lunes 27 de febrero de 2017.

ra esta temporada son Marcus

hrlein mientras éste se recupera Ericsson y Pascal Wehrlein. de una lesión de espalda durante las pruebas de pretemporada en Sin embargo, Antonio Giovi-Montmeló, cerca de Barcelona. nazzi, ocupará la plaza de We-





# Jim Coleman Toyota



10287 Fairfax Boulevard Fairfax, VA 22030

### Beneficios de por vida para tí!

- Abastecimiento de Nitrogeno
- Cambio de Aceite GRATIS
- Car Wash con Servicio
- Prestamo de Auto Toyota con Servicio en el lugar
- Alineación en las Cuatro Ruedas



### Ventajas Convenientes para Miembros:

- 모 Cambio garantizado por 72 horas Servicio de Transporte de Cortesía
- Tutorial Personalizado de Vehículo VIP
- Servicio de 30.000 millas / 36 meses
- Servicio White Glove Detail
- 👤 Inspección del Estado de Maryland
- Crédito por Trade-In
- Deducible de Seguro Pagado
- Promociones sólo para Miembros

# **EMPRESARIOS**

Commercial trucks



las llaves de tu auto nuevo!





Somos especialistas en Prime Finance & Second Chance Finance!!

### Bienvenidos clientes con Tax ID!

**NUEVO 2017 SIENNA** 

Otras marcas para elegir!

disponibles!







**NUEVO 2017 TACOMA** 





CERTIFIED



**NUEVO 2017 CAMRY NUEVO 2017 HIGHLANDER** 







2ªños 25,000 mil Servició sin costo





Rotación



**Multiples Puntos** de Inspección



Inspección y Ajuste de Niveles de Fluido



(301) 469-7100

10400 Auto Park Avenue, Bethesda, MD 20817 Allado de Montgomery Mall u Home Depot! JimColemanToyota.com



Gerente de Ventas





JONATHAN WEAR







Con vehículos más rápidos para la temporada 2017

# Rugen motores de la Fórmula 1

Comienzan las pruebas para la primera carrera oficial a realizarse el 26 de marzo con el GP de Australia.

TALES AZZONI MADRID / AP

os motores de la Fórmula Uno volvieron a rugir desde el lunes 27 de febrero, con una sesión de pruebas en la que debutaron bólidos más rápidos y anchos que en años recientes.

Los vehículos estuvieron el lunes en la pista en Barcelona, donde los equipos y pilotos pudieron tener una idea más clara sobre lo que les espera en 2017.

"Ahora es cuando realmente ponemos todo en marcha", expresó el piloto Lewis Hamilton en la presentación del vehículo de Mercedes el jueves 23 de febrero.

Habrá una segunda sesión de cuatro días en Barcelona entre el 7-10 de marzo. La temporada comienza el 26 de marzo en el GP de Australia.

Los cambios en el reglamento alteraron el diseño y desempeño de los vehículos, con la intención de llamar más la atención de los fanáticos y aumentar los niveles de audiencia en televisión y en los circuitos.

Con nuevos diseños aerodinámicos, los bólidos de 2017 tienen una apariencia más au-

**EL DOMINIO DE MERCEDES** 

en la pelea por los primeros puestos.

arrancando desde cero", añadió.

Los cambios en el reglamento podrían ayudar a los equipos a cerrar la brecha con Mercedes, que ganó los campeonatos de pilotos y constructores cada una de las tres últimas temporadas.

 Las primeras pruebas podrían ofrecer indicios para saber si equipos como Ferrari y Red Bull podrán retar en serio a Mercedes.

Williams, McLaren y Force India también esperan meterse

**"Quizás no vamos a ganar** 50 carreras en tres años. Quizás

vamos a ganar un par de carreras, ojalá un campeonato", co-

mentó el director ejecutivo de Mercedes, Toto Wolff. "Estamos

daz, son más anchos y con mayor carga aerodinámica. Eso significa que los monoplazas serán más rápidos, y se espera que haya más movidas para rebasar.

Además, los alerones posteriores se rebajaron y muchos vehículos tendrán una especie de aleta de tiburón encima del motor.

"El vehículo es más ancho, las llantas son más grandes, tenemos mucha más carga aerodinámica", resumió Hamilton. "Es como agarrar una pequeña avioneta y compararla con un Boeing 737. Se desempeña mucho mejor", explicó.

También se espera que los bólidos más grandes y rápidos exijan más a los pilotos.

Los equipos calculan que serán entre tres y cinco segundos más rápidos por cada vuelta, comparados con el año pasado. "Ya veremos", comentó el

ra verentos , comento el veterano piloto de McLaren, Fernando Alonso. "Creo que la esperanza es que mejoraremos el espectáculo con estos cambios. Ahora tendremos algunas respuestas en Barcelona. Sin duda es un buen cambio para la Fórmula Uno, algo que probablemente necesitábamos, tener vehículos más rápidos y que luzcan mejor", señaló.



Lewis Hamilton de la escudería Mercedes se sienta sobre su nuevo auto en la pista Silverstone, en Towcester, Inglaterra, el 23 de febrero.

PETRONAS

TO STATE OF STATE OF

**Los pilotos de Mercedes,** Lewis Hamilton (izq.), y Valtteri Bottas, posan con el nuevo bólido de la escudería para la temporada de 2017 de la Fórmula Uno, el jueves 23 de febrero, en Towcester, Inglaterra.

FOTO: FRANK AUGSTEIN / AP

La temporada no contará con el último campeón Nico Rosberg, el excompañero de Hamilton en Mercedes que se retiró tras conquistar su primera corona. El excampeón mundial Jenson Button también se retiró, mientras que el equipo



**Lewis Hamilton (derecha)** y la ex modelo Naomi Campbell hablan al inicio del desfile de modas de la colección Versace para Otoño-Invierno, presentado en Milán, Italia, el viernes 24. FOTO: LUCA BRUNO / AP

Manor despareció, para dejar a la parrilla con 20 equipos.

Además, Bernie Ecclestone se fue después de casi cuatro

OF SILVER SPRING

décadas como el mandamás de la F1. El nuevo dueño de la F1 es la firma estadounidense Liberty Media.

# DARRARS



Jeep Dodge



Gandesahorros de temporada!

i Tengo el pick up que necesitas para iniciar tu propio negocio y te brindo asistencia!

# BIENVENIDOS TAXID!

PIERDAS ESTA GRAN OPORTUNIDAD

# APROYECTAS GRANDES DESCUENTOS ENNUESTROS NUEVOS MODELOS!

VISITENOS PARA DETALLES
LOS PRECIOS NUNCA HAN ESTADO TAN BAJOS!

Preocupado por tu crédito? Aceptamos todas las aplicaciones! Llamame puedo buscar un financiamiento especial para tí

Comunicate con:

Ricardo Dalson | Miguel Montalvan

TODOS QUIEREN VENDERTE UN AUTO...... YO TE AYUDO A OBTENERLO



(888) 815-5933

DARCARSChryslerJeepDodgeofSilverSpring.com
12511 PROSPERITY DRIVE SILVER SPRING, MD 20904

P DDEC(OS DE VENTA EVC LIVE IMDITECTOS DI ACAS SOMO CADOOS DE DDOCESO DEL DEALED V CADOOS DE DESTINO OFEDTAS EVDIDAN (MAD2-20H



### Al cabo de 17 años de intentarlo

# Kurt Busch, nuevo rey del Daytona 500

En la última vuelta el veterano piloto y su potente Ford Fusion logran sensacional victoria en la célebre carrera.



Kurt Busch (centro a la izq.) celebra en la meta muy emocionado y con los ojos cerrados tratando de contener las lágrimas tras ganar la Daytona 500 de la serie NASCAR, en el circuito internacional de Daytona, el domingo 26 de febrero. FOTOS:TERRY RENNA / AF



Preciso momento en que el coche Ford Fusion de Kurt Busch cruza la meta para llevarse la victoria de la carrera Daytona 500. FOTO:TERRY RENNA / AP

NASCAR.COM

DAYTONA, FLORIDA / ESPECIAL

l veterano Kurt Busch le arrebató el liderato a Kyle Larson en la última vuelta y cruzó la meta en primer lugar con su Ford No. 41 por el equipo Stewart-Hass Racing y lograr su primera victoria en la Daytona 500, por delante de Ryan Blaney.

Busch aprovechó una rendija para colarse por la parte exterior de la pista y tomar la punta del grupo de 11 autos que llegó peleando hasta la última vuelta, muchos de ellos sin gasolina suficiente para cruzar la meta.

El veterano piloto del Ford No. 41 había ayudado a otros pilotos con un empujón final para ganar la Daytona 500, pero esta vez fue él quien cruzó la meta en 1er. lugar con 0.228 segundos de ventaja sobre Ryan Blaney, quien rrera y yo que he venido durante mu-

CIVIC

había adelantado desde el fondo del pelotón en las últimas dos vueltas.

AJ Allmendinger entró 3ro. tras una efectiva estrategia para ahorrar gasolina en las últimas 20 vueltas, cuando se produjo la 8va. bandera amarilla de la jornada y abrió la puerta a un ciclo de 40 vueltas consecutivos hasta el final.

Aric Almirola terminó 4to. con el Ford No. 43 de Richard Petty Motorsports, seguido por Paul Menard, para completar el Top 5.

"No lo puedo creer", exclamó Busch a través del radio cuando cruzó la meta con lo que fue la 28va. victoria de su carrera y de lejos la más importante de su carrera. "Los amo! Gracias! Gracias!"

Busch perdió su espejo retrovisor en las últimas vueltas, pero nada evitó

"No hay nada predecible en esta ca-

chos años nunca había podido ganar, pero mantuve el patrón de todos los años", señaló Busch. "Me quedé sin espejo retrovisor a 30 vueltas del final y no podía ver lo que pasaba detrás mío, por lo que creí que era una mala señal".

"Todo fue muy loco, pero estoy orgulloso de todos los pilotos que pudieron terminar la carrera. Dimos un buen espectáculo al final y nadie hizo nada para sacar a otro del camino. Fue uno de los juegos de ajedrez más inteligentes que he visto últimamente. Todo el trabajo que Ford y Stewart-Hass Racing pusieron en este Ford Fusion está ahora en la meta de Daytona", manifestó eufórico.

### ¿Y los "mejores"?

Busch hizo lo que otros pilotos con lo que parecían mejores autos no pudieron hacer.

Chase Elliott, quien había arranca-



Jimmie Johnson (48), Clint Bowyer (14), Chris Buescher (37), Kevin Harvick (4), D.J. Kennington (96) y Danica Patrick (10) chocan en un accidente múltiple mientras Landon Cassill (34) logra cruzar. Varios pilotos debieron abandonar la carrera. FOTO: PHELAN M. EBENHACK / AP

do desde la Pole Position, se quedó sin gasolina en la última vuelta y terminó en 14to. lugar.

Kyle Busch ganó la primera etapa de 60 vueltas y se anotó sus primeros puntos para el campeonato en la historia del nuevo formato, pero en la vuelta 105 se le pinchó una llanta, perdió el control y provocó un accidente que involucró además a Erik Jones, Matt Kenseth y Dale Earnhardt Jr., quien había vuelto a su primera carrera desde que se perdió las últimas 18 de la temporada pasada por los efectos de una contusión cerebral. Busch abandonó

La lista de pilotos que quedaron fuera de competencia por accidentes incluyó a Kyle Busch, Kevin Harvick, Dale Earnhardt Jr., Matt Kenseth, Ty Dillon, Erik Jones, Elliott Sadler, Jimmie Johnson, Danica Patrick y Daniel Suárez, el piloto mexicano que tuvo un desafortunado debut en la Monster Energy NASCAR Cup Series.

### Así llegaron los diez primeros

1. (8) Kurt Busch, Ford, 200. 2. (36) Ryan Blaney, Ford, 200. 3. (38) AJ Allmendinger, Chevrolet, 200.

4. (13) Aric Almirola, Ford, 200. 5. (33) Paul Menard, Chevrolet, 200.

6. (15) Joey Logano, Ford, 200. 7. (26) Kasey Kahne, Chevrolet, 200. 8. (30) Michael Waltrip, Toyota, 200.

9. (25) Matt DiBenedetto, Ford, 200.

10. (11) Trevor Bayne, Ford, 200.



A March Hodge Pohanka Company

### www.HondaOfChantilly.com

4175 Stonecroft Boulevard Chantilly, VA 20151





# **Aceptamos Tax ID!**





Pago inicial

Deposito





Nuevo 2017 **ODYSSEY** 

Nuevo 2016 CR-V SE





### \*\*\$0 saldo al firmar / 36 meses lease. Durante los siguientes 35 meses. Aplican restricciones, visitar dealer para completar detalles, Queremos comprar su auto usado!



NISSAN MAXIMA \$10,630



**TOYOTA CAMRY** \$8,492



MAZDA CX-9 \$13,995



**FORD FUSION** \$12,236



**HYUNDAI ELANTRA GT** \$12,650

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis!



Ledys Verdooren (703) 345-6047 Celular (703) 303-9843



Eddie López (703) 345-6039 (703) 303-4546



Xiomara Leiva (703) 345-6035 Celular (571) 276-3327

Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!

# BILL PAGE TOYOTA





### ¡Reducción de precios RCONSTRUCCIO

TAX ID BIENVENIDOS! BUEN CREDITO, NO CREDITO, MAL CREDITO, BANCARROTA... NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE.





Financiamiento Disponible

Hasta de reembolso NUEVO 2017 RAV4 LE

**NUEVO 2017 SIENNA LE** 

**NUEVO 2017 CAMRY LE** 

**NUEVO 2017 COROLLA LE** 

**NUEVO 2017 TUNDRA SR5** 

2923 ANNANDALE RD. FALLS CHURCH, VA 22042 3) 532-8800 billpagetoyota.com









# **BILL PAGE TOYOTA**





# Reducción de precios

**VEN A BILL PAGE TOYOTA Y MANEJA HOY** TU NUEVO AUTO A CASA!

TAX ID BIENVENIDOS! BUEN CREDITO, NO CREDITO, MAL CREDITO, BANCARROTA... NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE.



























RECIBIMOS SU AUTO VIEJO, SIN IMPORTAR LAS CONDICIONES. BIENVENIDOS COMPRADORES POR PRIMERA VEZ

2923 ANNANDALE RD. FALLS CHURCH, VA 22042

















(703) 282-5536 (571) 356-1944